



FALLA DE CASTELLAR
1947
VALENCIA

Farmacias y Laboratorio

D E

E. Tarazona Calvet

Av. de Peris y Valero, 196
y Carrera de San Luis, 2

TELEFONO 1 1 7 8 0

Ruzafa - Valencia



S. Ortí de Tarazona

Carrera San Luis, traste 8.º
Plaza de Gómez Ferrer, 2

CASTELLAR

Bar Deportivo



Mayor, 74

Castellar

En estas tradicionales Fallas de San José Pepe Giner, su propietario, se complace en ofrecerle su insuperable degustación de café exprés legítimo, y su esmerado servicio y existencias variadas de licores, tapas riquísimas, vermouths, etc. Pruebe la mejor cerveza de España en este Bar.

BAR *Lázaro*

José Lázaro

*Café exprés, Cervezas, Vermohuts, Tapas variadas - Licores
de todas marcas - Especialidad en helados y exquisitos
buñuelos para San José*

PLAZA VIRGEN LEPANTO

CASTELLAR

Joaquín

ASENSIO

SERRERIA Y
CARPINTERIA
MECANICA

RÁPIDEZ Y ESMERO en todos los TRABAJOS

PRINCIPAL, 85

CASTELLAR

NUEVA CARNICERIA

Pascual Soler

Carnes frescas y muy tiernas-Embutidos superiores

Valencia, 33

Castellar

José Vila (Mondiu)

*Muebles de calidad
y lujo en todos
los estilos*

Principal, 46

Castellar

Kiosco Castellar

Vicente Tomás

*Gran surtido en ilustraciones, novelas, artículos de fumador y
el clásico CACAU TORRAET del día.*

Taller de Reparación de Bicicletas e Instalaciones Eléctricas

Casa El Fransés

Para rapidez siempre **El Fransés**

Pjaza Virgen Lepanto, 11

Castellar

ERNESTO **B**ELENGUER

Tienda de Vinos y Comestibles de Calidad

CAMINO CASTELLAR, 15

CASTELLAR-Valencia

*Hace a la mujer bonita
el peinado del cabello,
y será hasta más hermosa
si se lo peina **Antoñita**.*

PELUQUERÍA de SEÑORAS

Antoñita

Toda clase de peinados artísticos y de
gran efecto durativo
VALENCIA, 6 CASTELLAR

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION
«SISTEMA MARTI»

Preparación rápida para Profesoras y Modistas
Se cortan toda clase de prendas de Señora y Niños

PROFESORA:

D.^a Anita Castañeda Hernández

Valencia, 41—CASTELLAR

Ciclos Alamar

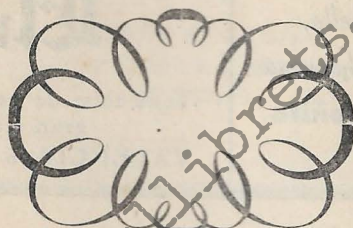
Calle Principal, 73
Castellar

Miguel Tomás Alamar
Reparación y Construcción de
Bicicletas y Triciclos - Accesorios
de todas clases

Academia de Baile

Piles - Gimeno

Plaza Pellicers, 9, 1.^a - Valencia



Método nuevo para la enseñanza del BUGUI y el SWING
Especialidad en Tangos y Vals

Juan

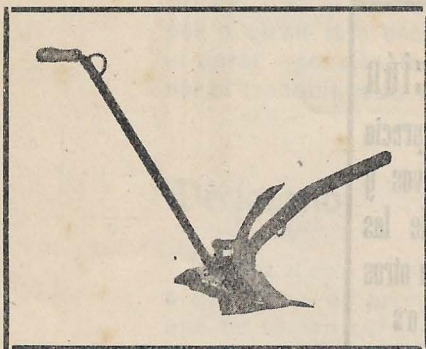
LECHERIA

Alabau

Campana, 17
Castellar

Alabau

Taller de Maquinaria y Herramientas para la Agricultura



Cerrajería en general
Fontanería
Instalaciones
completas de riegos
Arados DORGUERLI



Salvador Verdeguer

Plaza Gómez Ferrer, 24

CASTELLAR-(Valencia)

Francisco Lladró

Tienda de Paco

(antes Casa Ventura)



Comestibles finos y Licores,
Salazones y Conservas 
Junto al embarcadero Puerto
Tremolar



Explicación

Alude al aprecio
de los huevos y
el tesoro de las
gallinas con otros
aspectos
alimenticios

LA FALLA DE
L'OU MODERN

Importantíssim!!

Al jurat honorable

Vaja esta declaració
prèvia, que és cas de consciència;
per a qu'en tota ocasió
el Jurat —consciència i ciència—
dòrga tranquil, d'un tiró.

Declaració

L'autor d'este «llibret» ve
a declarar —de precari—
que no té cap càrrec de
president, ni secretari,
ni atres, al **Rat**... ¿Está be?

Per lo tant i sens faltar
a la moral, dignament,
al Premi pòt aspirar...
Vostés l'l pòden donar
donat aquell precedent.

Pròlec

Ab quintetes diuen que
l'adient «llibret» va be...
clar que si ab gracia s'escriu
i está barrejaet de
fisga en pols, i pebre en viu.

Puix el «llibret» exegetíc
d'esta falla, sure estètic
en quintetes corruscants,
i el flemàtic o apoplètic
se desensunye uns instants.

I que a tots nos abellixca
al encontrarlo mengívol,
i que'l conclave pensívol
del Jurat el... resistixca
al diputarlo mestrívol.

Elogi de la quinteta valenciana

(en que va escrit este «llibret»)

Entre tots els nostres versos.
i sos mil ritmes diversos,
i ses mil combinacions,
la quinteta en té cinc tèrsos
que obtenen nostres opcions.

La quinteta valenciana
de sabor tradicional,
—i moderna— sòna i sana,
si está feta com Deu mana
ja va be al concurs mundial.

¡Es del pòble!, insuplantable
per a sa gòrja i ses festes;
socarroneria efable;
per al «llibret» admirable
en les «Explicacions» estes.

I és que la nostra quinteta
és una bella estrofeta
dúctil, flaxiosa, sutil,
jubilosa, decenteta,
expresiva, auria, gentil.

I és en la ciutat, senyora;
entre'ls obrers, artesana;
al mig l'hòrta, llauradora;
dins la Capella, cristiana,
i en tot llòc, ubriagadora.

Té un moviment d'armonia,
una claror de mig-día
i penombres ab fervor
alegría i melengía
per a complantes d'amor.

Mostaça, punja, verí.
donyet, açòt, bisturi;
porga, pusa, pebrereta;
ací crema, tòrc allí...
¡jurisprudent la quinteta!

Breu i profunda a l'ensemps
i honrada si desinvòlta,
una vòlta i atra vòlta;
d'antics i de moderns temps.
ingeniosa, abstreta i solta

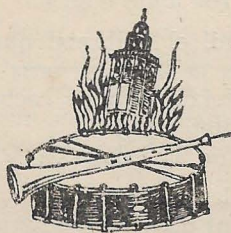
Es exacta, fina i lliure,
popular i circunspècta;
se insinua en dolç mig-riure
i armoniosament sap riure
lìrica i plusqüamperfècta.

I càlida i incisiva,
i didàcticament càustica,
i saudosa i descriptiva,
apologètica i fáustica,
i justament exhaustiva.

Cinc vèrsos com cinc garlandes,
cinc vâres de pàlis, cinc,
donyets ab els que m'avinc;
cinc ciris per a les andes
de Valencia que al cor tinc.

Jòia, gracia, ritme, humor,
pauta, euritmia, festa llum;
guia, vèsta, llau, perfum,
fisga, sal, eufrasia, amor,
llòr, ritme, suma i resum!

Per tal el «llibret» va fet
en quintetes: les joietes
del vers més viu i complet...
Quintetes, vinguen quintetes.
¡¡i trionfe aixina el «llibret»!!



¡Sant Josep del Rat Penat!

(quasi prec)

Sant Josèp nos assistixca
(i el Jurat del Rat Penat)
per a que en este fregat
en que s'hem ficat, nos ixca
tot que ni pintiparat.

Sí, perque haurem d'expressir,
fins al límit, el cervell,
puix per més qu'és ú gat vell
la camisa, des d'air,
ja no nos toca en la pell.

La figanta Comissió
d'esta falla me conmina,
sense més contemplació,
a obtindre un bon Prèmi i yo
estic ja que trague quina.

Quina, quina tragaré
que alcomence les quintetes
allà vas cabás, i que
si em resulten redonetes
a fé que per qué no sé.

Això ja ho vorá el Jurat
imprescindible, invisible,
intransferible... del Rat
Penat, jamai tan pennat
i enjamai tan impassible.

(No impossible, amic tipógraf;
fóra malícia, redell!
que'm fan a pèntols la pell
si equivoques este autógraf...
i jo vullc ser amic d'ell.)

Un Prèmi! el «llibret»! que fasa
pendant en la falla hermosa
qu'ells mateixa ab gran cachasa
i ab habilitat pasmosa
s'han tret de la carabasa.

I passe les nacoretas
metaforicant quintetes
i quintetes, desinquet,
puix les quintetes ben fetes
diu que li van be al «llibret».

I fa cent anys ja, que així
de Baldoví fins a... mí!
ab este **metro** octosílab
parím «llibrets»; Baldoví
nos proíbi l'endecasílab.

I mils, i mils, i millons
d'octosílabs s'escrigueren;
i si ab **ripios** a muntons,
es lo ben cèrt que tingueren
els poetes molts... pimentons.

Perque no hi ha eixemple igual
en la terra ni en lo astral,
ni pel forro, paregut;
rima ací cada pardal
com un Dante... de l'eixut.

Puix anem ab les quintetes
discretetes, modosetes,
benfetetes... a «tirar»
a la joia» i ab mans netes
a coneguir-la enlairar.

I quinteta va i quinteta
ve, ab valenciana ilusió
ablanírem —pense yo—
d'este Jurat de... bestreta
la... natural condició.

Cavallers tèrcie de **facte**
i de **jure** en esta exacta
competició, l'ange a pacte
esta pòr estupefacta
i incidixe la lluita en l'acte.

Sant Josèp nos assistixca
(i el Jurat Penat del Rat)
per a que en be tot nos ixca
i el Prèmi nos concedixca...
¡Sant Josèp del Rat Penat!



Pre explicació

Poetes? No hi ha poetes
com els valencians, a fè.
Vostés dirán que, per qué,
puix vorán. Té mil... palletes
per no di lo que me se.

Que una Comissió o artiste
parix un argument tal
o qual-que val o no val:
obreriste, comuniste,
estraperliste... 'es igual.

I sens més ni menys li endosen
als poetes dels «llibrets»
aquells asunts, o empastrets,
per a que com puguen glosen
els dijosos asuntets.

I el poeta ha d'encaixarse
cada pega a poca paga,
començant per situarse
i el cervell a atiborrarse
de l'asuntet que se traga.

I té qu'estar enterat
de física i de botànica,
de poesia i sanitat,
de nigromancia satànica
i de qui... qui es el Jurat!

Això es lo que em passa a mí
que aplega la Comissió
de turno, o la de caixó,
desenrolla un pergamí
davant del meu nas, i yo

no veig més que ninotets
i ralles i... borronets
que ¿serán anous o bous?
i poden ser tals bultets
lo mateixet òus que anòus.

I busca qu' t'ha pegat.
de que no és contra el Gobèrn:
...Per fi ja estic enterat
es la falla del veinat
«La falla de l'òu modèrn».



Paquita Siurana

DA PAQUITA SIURANA
ASISTENTE
GENERAL
CANENCIA
SALCEDO

DA PAQUITA SIURANA
SOLERA
VICENTITA
SOLERA



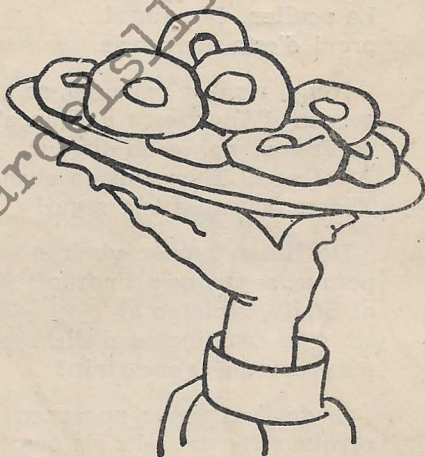


«La falla dels òus...» quïdao!...

Esta es una **papeleta**
que'm donen, malicioseta
quïdao! que en el sarao
pot passarme alguna feta.

I yo no em vulle esvarar
ni en cap de moment posar
en camisa d'once vares.
L'encariment dels òus... clar
se presta pâ que t'esvares.

I he de parlar dels òus nòus,
ja que això es lo convègut.
¿Que este es asunt peliagut?
No, no, no!; al contrari, els òus
es lo més pelat que ha habut.



Començant

Comencem la explicació
de caixó. Mira allà amunt
l'ou que presidix l'asunt
de colossal formació
i... dels pobrets tan rellunt.

Es un òu nefelità
(vol dir que als nuvols está;
sabut qu'és ú!) un gratacels
que ab sos terrats toca els cels
de dins de l'òu s'escapà.

L'òu a sobre el Micalèt
qu'és també cosa d'altura
impera tan satisfet,
munta i munta i res li atura
este vol que l'òu ha fet.

I la **inflació** es general;
com la mercancia els val
la camuflen cada dia...
La oculten, es natural...
propi d'esta mercancia.

Ningú als òus, pel preu, se atansa
¿venen d'Anglaterra o França?
de França, no! és un dir dur.
Atle? psch! Thorez ni en chança
Thorez no'n té a bon segur!

De Rusia tampòc vindrán
perque, segur, no'n tindrán
ni Stalin, Molótop ni
els seus compinches d'allí...
puix per qué s'encarirán?

Si de l'extranger no venen
perque están tan alts els òus
son coses que nos encenen
la sanc i la gràcia tenen
de junyirnos tots els jòus.

Estos diàlecs destrien
eixes figures que nien
ahí d'alt del carafal.
Tenen raó o ensomien?
I l'òu va tornantse astral.

A chavo, a tres aguiletes
compràvem avans cada òu
en paraes i en tendetes
i tots en menjàvem pròu
«deixats caure», en tortilletes...

Ara és menjar de **rahjá**,
Molótob-estalinia;
de burguesos sense apuros:
el parell d'òus a dos duros
es dir una milloná.

Mira al so Quèlo patint
en el diari, inquirint
el parvo i hebdomadari
«Racionamiento». Asovint
ni se veu en el diari.

«Un dieciseisavo de
patatas. Total: un chavo.
Cañamones un treintavo»
Cero, atres dos, tres (0'003); molt be,
...i el so Quèlo es fà el nonsavo.

Al damunt, prop del trespòl
un Diógenes de l'hòrta
que'n les mans un cressol porta
cerca, insistent, cara al sòl
vergonya, qu'és lo que importa.

I, com el «cíníc» d'Atenes,
no'n troba ni un mig armut:
de això el mon está perdut.
Vergonya? De väes menes
oh, Diógenes toçut.

Ací tenim atra escena
de aital pareguda mena:
S. M. la gallina
qu'está en sa gloria i sens pena
en ponedora ambarina.

Un servidor la empapusa
ab succulenta menjusa,
lo millor de lo millor
i estobantse en la papusa
la gallina reb l'honor.

Es que una gallina hui
es un tresor sense fi
que pòn or si dacs a engul...
hi ha gallina que'n el c..
almacena un potosi.

Què hui una gallina fina
es talment un monument;
tal que'l qui té una gallina
ja pot dir que té una mina
o un Banc en conte-corrent.

Per tal, l'atre, al seu antoix
prega a l'Olimp un pòc moix
encara ab cara de pillo
que la lliure del «gorgoix»,
la «pepita» o el «moquillo».

I segons els desigs d'ells
com contenen els contes vells
i cobegen per als nòus,
que pònga a rastres els òus
i a poder ser a parells.

En este según costat
per al forner va una tella:
que ni pes ni calitat
en cap pa nos escudella
...i eixos tres ja s'han semat!

«Al pa, pa; i al ví, ví!», es día
avans, i hui no saps qu'és
el pa: dacs a, chirivía,
cendra, algeps o drapería...
a més de malmés el pes.

Es veu en atre costat
que sembla un racó de zoco
poc després d'algún combat
un gachó desquarticat
i un dotor mostrant un coco.

I atre interfecte qu'espera
en la posició sencilla
de supinació, manera
de que sa breu mantequilla
li extraga per a la **pera**.

Sí, sí, grasa apetitosa
i sobre tot olorosa
a... cadavre; i sobre tot
que al fi de una ensalá untosa
apèstes un riu de un rot.

Pero ací está Vicenteta
qu'és la representació
de Valencia i sa Regió
ordenant la més completa
neteja i desinfecció.

I al tío Pèp, d'estos tíos
i tíes, i d'estos **líos**
d'estos tíos i eixes tíes,
ordena ab varonils **bríos**
que nos lliure tots els dies.

I ací el teniu agranant
la apestosa faramalla
que nos está resemant
donant eixemple en la falla
del remei qu'estem clamant.

Pero no es posem seriòts
ni ho prengam per la tremenda
Que nos cauen els ringlòts?
que anem perdent la fachenda?
que's caem com borinòts?

Que's tornem muixames i
la fam nos tran a ballar?
i que un cert dia a la fi
anatomía estudiar
podrán en cada veí?

Que li fa això! fam i festa,
badalls i vitols i fòc
s flama i ja pòc a pòc
resòldret en tanta resta...
que... no te veus per cap llòc.

Fins ací la explicació
de la falla, ja dirán
vostés si aclarits están
a plena satisfacció
els punts qu'en la falla van.

Que ara al terme de l'hivèrn
del «llibret» fecte la glòria
per a son prestigi etèrn...
i així passarà a la història
la **Falla de l'òu modèrn!**

Espernejant

TORTILLES A 20 DUROS

Estigam tots sobre avís:
menjar òus? en mil apuros
o ajuntantsen vintisis:
una tortilla d'a sis?
puix valdrà cap a vint duros!

PER PASQUÀ

Demana al pare, Pepico,
mona de tres òus i pico,
i el pare diu: —«No accedixc.
Una mona?, preferixc
viu i tot comprarte un mico!»

ENDEVINA ENDEVINALLA

Hi ha Comissió de **vivets**
que els impòrta tres... paquets
la falla i sos interesos
en farteres i cuhets
se gasten... tots els ingresos.

L'ESCANDALO GENERAL

Ací en Castellar hi ha bula
per al jolgori i la bola,
la chicalla, a mils, bramula,
els pares tots a l'**andola**
i els chiquets tots a la **dula**!

PISTA MEDITERRANEO

Molt de pisto en esta Pista
es pot donar i en raó
la abnegada Comissió
puix la Pista nos despista
de camins de... perdició.

LA MILLOR BANDA

Si és de Valldigna, és ben digna
esta de Benifairó;
Banda que'ls llorer s'assigna
quan tots els «prèmis» consigna
per la seua perfecció.

LO MILLOR DE LA FESTA

Paquita Siurana es nòstra
bella Fallera Major:
en sa presència ho demòstra
i ella es una clara mòstra
de valenciana d'honor.

MES ROSES

I atre pomell: Vicentita
Soler, Soler (Marujita),
Carmen Salcedo, Esperanza
Gimeno... Joies, no es chança,
de majestat inaudita.

EN LA FONT DE CASTELLAR

La «Compañía Alegría»;
doblant i adreçant la esquena,
fent gimnasia tot el día,
les dones mena que mena...
i l'aigua «¡que ni tu tía!»

¿JUSTO CASTIGO?

En un viudo s'ha casat
a conte de un «Tesorero»;
que'n Castellar no ha trobat
colomí que en veritat
li duguera òus al paller.

FINIS

I per fi donàrem fi
a este cabàs de quintetes;
ja me dirán vostés si
el «florí» me se florí
o tinc «Prèmi» i tocaetes.



Valencia, març de 1947.

Comisión Fallera de Castellar

Programa de Fiestas para los días 16, 17, 18 y 19 de Marzo de 1947

DIA 16.—A las diez y nueve horas, llegada a esta población de la banda musical de Benifairó de Valldigna, encargada de amenizar todos los actos de estas fiestas. Dicha banda será recibida por la Comisión fallera en la entrada del poblado por casa «Patot», efectuándose en vistoso pasacalle, siendo acompañada con disparos de truenos y cohetes.

A las veinticuatro, se procederá a la «plantá» de la falla con acompañamiento de coñac, anís y algún «buñolet».

DIA 17.—A las seis, atómica «despertá» con 2000 truenos al acorde de la banda musical por todas las calles y «carreróns».

A las once, la Comisión acompañará, junto con la banda de música, a las señoritas Fallera Mayor y Damas de Honor a visitar la falla, siendo invitadas acto seguido, dichas señoritas, a un «buñolet valensiá».

A las doce, disparo de una kilométrica traca que circunvalará toda la población, finalizando con enormes truenos en el emplazamiento de la falla.

A las dieciocho, pasacalle por toda la demarcación de Castellar, por la magnífica banda musical.

A las veintidós, celebración de la clásica verbena fallera, finalizando el día con una gran traca.

DIA 18.—A las seis, «despertá» con 25000 truenos y banda de música hasta despertar a todo el vecindario.

A las once, la banda musical, acompañada de la Comisión y sus falleras, asistirá al concurso del pasodoble que se celebrará en los Viveros Municipales, y al regreso del mismo, disparo de 1000 metros de traca.

A las dieciocho, en la barraca fallera, recepción de gala en honor de la Fallera Mayor y sus Damas. Música, poesía, baile. Estrada por rigurosa invitación.

A las veintidós, concierto sinfónico por la banda musical de Benifairó de Valldigna, en la plaza de la Virgen de Lepanto, cuyo repertorio figurará en programas de mano distribuidos a tal efecto.

A las veinticuatro, disparo de colosal traca.

DIA 19.—A las seis, «despertá», con disparo de 3000 truenos aproximadamente y banda de música.

A las diez, la Comisión hará la visita de rigor al Pepe de la Comisión.

A las once, celebración de una función religiosa en la Iglesia parroquial a toda orquesta, interpretando la primera pontifical de Perossi, en honor del patriarca San José, a la cual queda invitado el poblado en general.

A las trece, disparo de una gran traca que recorrerá toda la calle central de la demarcación de la falla (recorrido total 2000 metros).

A las dieciocho, la banda amenizará con un extenso programa de música alegre.

A las veintidós, segunda gran verbena, con atracciones y regalos.

A las veinticuatro, gran traca de colores, con vistoso final que prenderá la «cremá» de la falla.

Viuda de Pedro Sanchis

D. Virgen Lepanto, 1 (antigua Casa Esteve)

Castellar

Calzados, zapatos niño, gran surtido en alpargatas y zapatillas suela garantizada - Perfumería, brillantinas, jabones, etc.-Tinterería. Lavado en seco toda clase de prendas. Lutos en 24 horas. Tintes garantizados. Precios económicos - Paquetería. Medias, calcetines, redecillas-Precios como nadie y obsequio Cupón Regalo Comercial

Comestibles Finos y Licores

Campana, 10
CASTELLAR

Raimundo Cosme

(FORN DE CHIMO) - Especialísimo gusto en tortas finas, panquemado y pastas de repostería

Principal, 75
y Campana, 1
CASTELLAR

Daniel Campos

Los Toneles

Empresario: Blas Alapont

Ribera, 19
Valencia

Donde se sirve la exquisita cerveza, mariscos frescos del día, licores y refrescos sin olvidar los finos vinos.

*Reparación y compostura de toda clase de relojes de pulsera,
despertadores y de pared - Especialidad en los de torre*

José Ballester

San Salvador, 28

Castellar

*Para vestir elegante en Castellar
no hace falta más buscar*

Vicente Tamarit San Pablo

SASTRE

**Principal, 6, 1.º
Castellar**

Enrique Furió

CASA EL COIXO

Leñas-Carbones-Serrines-Toda clase de artículos de limpieza

Plaza Virgen de Lepanto, 7

Castellar

Saturnino

*Construcción y
Reparación
de Carros*

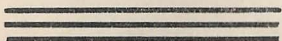
Garcia

*Principal, 11
Castellar*

Carrascosa

Jaime **Verdeguer**

*Loza y Cristal
Gran variedad en
artículos para regalo*



Plaza Gómez Ferrer, 24
Castellar

Comestibles

Casa especializada
en Vinos y
Aceites

E*milio* **F** **R** **C** **I** **E**

Principal, 22-Teléfono 16375 - Castellar-Valencia

Compra-Venta y reparación de toda clase
de máquinas de coser, bordar y especiales

Vicente Tort López

Levante, 20
Oliveral

Manuel

Mocholi

(Casa Nelet-Antigua Casa NELO)

Primer establecimiento en los mejores vinos-Licores de las mejores marcas, comestibles finos, salazones. conservas y todo lo concerniente a un establecimiento de esta calidad.

Alarcón

P. Virgen Lepanto, 6
Castellar

Carnicería-Calidad en embutidos y carnes frescas

Eduardo Soler

Plaza Virgen Lepanto, 3

Castellar

Vinos y Licores

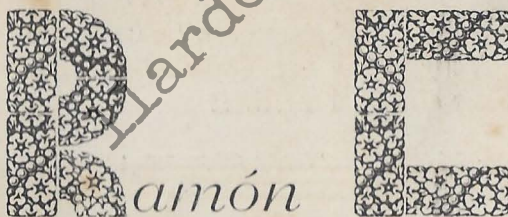
*Salvador
Moreno*



Virgen de Lepanto, 12

Castellar

Ultramarinos, Vinos y Licores de las mejores marcas

 *amón* *astelló*

Calidad y economía
y de comer cosas muy ricas
encontrará si usted compra
en la tienda de TONICA.

Valencia, 6

Castellar

BAR CAPITOL

FRENTE A LA PLAZA DE TOROS

Ramón Julián

Calle Játiva, 19

Teléfono 16202

Valencia

En ocasión de nuestras gloriosas fiestas de San José, tengo el honor de saludar a todos los huéspedes de Valencia y distinguida clientela, ofreciéndoles su esmeradísimo servicio de café y finos licores, así como también un gran surtido en tapas de excelente calidad, cervezas La Cruz del Campo y DAMM y como especialidad de esta casa el ALL Y PEBRE

VISITENOS Y SE CONVENCERA



Café Bar Capitol